

Questions and Answers No1

No:	Question:	Answer:
1.	Would it be possible to send the BoQ of the tender 2008HR16IPR003/2 as an open excel file, because we would like to export it into our calculation program and it isn't possible if the file is locked.	<p>Please, refer to the Preamble of Bill of Quantities (Volume 4), especially point 5.2, where you can find „Instruction for use of electronic form of Bill of Quantities“.</p> <p>BoQ is distributed as a hard copy and in the electronical format. It is up to Tenderer to use whatever software or tools he found appropriate for calculation purposes, but when submitting the Offer, Tenderer should follow the above mentioned instructions.</p>
2.	Due to the big diameter of the canals it would make sense to use GRP pipe, is it possible to offer different materials?	No, it is not possible to offer materials which are not in accordance with the requirements given in the Technical specifications (Volume 3), and which are not produced according to the corresponding standards.
3.	Please clarify what is the level of underground water soil layers and are there any trial boreholes from which the data is visible?	<p>For the objects PS8 Bjeliš, PS4 Ruščica and overflows P3 and P5, geotechnical investigation works were made. The results are presented in the study “Geotechnical investigation works on the locations of the pumping stations and rain overflows on the sewerage system in Slavonski Brod”; “Geoistraživanje Osijek” d.o.o., Osijek Drinska 18.</p> <p>The above mentioned study is available for inspection on the premises of Hrvatske vode, Ulica grada Vukovara 220, Zagreb.</p> <p>According to above mentioned study, the level of underground water is only indicative and depends on the amount of rainfall and testing period during the calendar year.</p> <p>PS8 Bjeliš: the level of underground water S=4.40/4.00 meters beneath surface</p> <p>PS4 Ruščica: the level of underground water</p>

Questions and Answers No1

		<p>S=5.80/4.50 meters beneath surface</p> <p>Overflow P3: the level of underground water S=5.80/4.50 meters beneath surface</p> <p>Overflow P5: the level of underground water S=6.30/4.20 meters beneath surface</p>
4.	Please clarify whether the width of the excavation corridor is specified for the purpose of handling construction machinery	No, the width of the excavation corridor isn't specified, it depends on the local conditions;
5.	Pumping station CS 4.1 „Ruščica“ The design states that Q=5 l/sec Hm=6 m while in the Bill of Quantities it is stated that Q=6.9 l/secHm=168 m. Please clarify which is correct.	The correct value is the one stated in the Bill of Quantities (Volume 4), as well as in the Technical specifications (Volume 3); Q=6.9 l/sec, Hm=16.8 m.
6.	In article 12.2 paragraphs 4 and 5 of Instructions to Tenderers are obliged to list construction projects they completed for which the certificate of final acceptance is issued. Please clarify what do you mean under "certificate of final acceptance"i.e. which certificate is required to demonstrate technical and professional capacity of candidate: is it Taking -Over Certificate (as described in General Conditions of Contract, article 10) or is it Performance Certificate (as described in General Conditions of Contract, article 11.9).	In case of the Red - FIDIC Contract, the certificate required to demonstrate technical and professional capacity of a candidate is the Taking-over Certificate, and in case of other contracts it can be any other document which proves that works have been completed and handed over.
7.	In article 12.1.9 of Instructions to Tenderers(Information about the tenderer's technical qualifications) the Tenderers are required to give evidence of successful experience in construction of at least 1 project of the same nature and complexity whereas in article 12.2 paragraphs 4 and 5two projects are required. The same (2 projects) are	<p>The minimum selection criteria are defined in the Works Procurement Notice and in point 12.2 of the Instructions to Tenderers.</p> <p>The wording of point 12.1.9, 8th bullet should read as follows:</p> <p>Evidence of relevant experience in execution of works of a similar nature, including the nature and value of the relevant contracts, as well as works in</p>

Questions and Answers No1

	required in Works Procurement Notice. Please clarify	hand and contractually committed (Form 4.6.4). The evidence shall include successful experience as the prime contractor in construction of at least 2 projects of the same nature and complexity comparable to the works concerned by the tender during the last 5 years;
8.	In the text of Performance Guarantee Form and in Retention Money Guarantee Form it is required that the expiry date of the Performance Guarantee and Retention Money Guarantee is 70 days after the expiry of the Defects Notification period whereas in the Sequence of Principal Events During Contract and in Particular Conditions of Contract (14.9) the expiry period is indicated as 21 days. Please clarify.	According to Article 4.2 of the General Condition of Contract, the last paragraph applies which reads: „The Employer shall return the Performance Security within 21 days after receiving a copy of the Performance Certificate.“ The 70 days are in relation to the expected expiry of the Defect Notification Period for the Works. The Employer may require the Principal to extend this guarantee if the performance certificate under the Contract has not been issued by the date 28 days prior to such expiry date.
9.	Bill of quantities 1.1. Item B11,P9,AD8,AT9 Horticultural works..... What kind of trees and shrubs we should plant, how big-old, how many per m2?	The original state from before start of construction must be re-installed. Thus the respective vegetation etc. must be re-installed.
10.	1.2. Item AL6 Procurement, transport an installation of??? Missing the end of sentence-item?	Assuming that question refers to item AL6 under 2.1.2 Overflow "P5" on collector B1 the text should read as follows: Mechanical canal excavation in material of C category for canal and inspection pits, including all required materials and trench propping and securing and pumping out of underground waters during carrying out of works. Calculation according to transversal trench cross-section. This correction is due in other respective entries as well.
11.	Item AP 3.5 Pressure testing of gravity pipelines,	Assuming that question refers to AP3.5 under 2.1.2 Overflow "P5" on collector B1 the unit of measure

Questions and Answers No1

	Unit of measure for this item is kg, or it should be m1?	for the pressure testing of gravity pipelines is m1. This correction is due in other respective entries as well.
12.	Does any of the sections or objects has the priority to be built prior to others?	No, there are no predefined priorities of the work sequence; however, the Contractor needs to follow the Work Programme.
13.	Is the construction period (time for completion of works= 790 days?	Yes, the time for completion of works is 790 days.
14.	volume IV BoQ table sheets 1.1 Pp, 1.2 Pp ... in excel are locked and cannot be filled with prices ? Is it on purpose or mistake. Thanks in advance for Your answer.	Pleas, see Answer 20.
15.	Molim Vas da mi odgovorite – da li se priznaju tražene duljine izgrađenih vodovoda i kanalizacije ako je projekata bilo više od dva, dakle u većem broju manjih projekata?	As stated in Volume 1, article 10- of the Tender Dossier, the official language is English, thus we cannot give the answer to this question.
16.	Regarding ITT 12.2, Technical and professional capacity of candidate „The Tenderer must have as a prime contractor completed at least 2 construction projects comprising construction of water supply system in the length of at least 10 km over the last 5 years“ Does the Bidder meets minimum qualification criteria in case he have been completed one construction project comprising construction of water supply system in the length of 20 km or more, over the last 5 years?	No, the Bidder meets the minimum qualification criteria with at least 2 projects in the length of 10 km (this length cannot be made up by more than 2 projects). Please see Corrigendum of the Procurement Notice and Corrigendum of the Tender Dossier.
17.	Regarding the Technical and professional capacity of candidate: „ The Tenderer must have as a prime contractor completed at least 2 construction projects comprising construction of water supply system in	Please see Answer 16.

Questions and Answers No1

	<p>the length of at least 10 km over the last 5 years“ (also for the Sewerage system)</p> <p>Can 4-5 Contracts together be equally valuable evidence as they together would have more than 20 km for a Water supply system, and 30 km for a Sewerage system?</p>	
18.	<p>Does every member of the Joint Venture Consortium must buy the tender documentation, or it is enough if only one member of the JV Consortium buys it?</p>	<p>No, it is enough that only one member of the JV Consortium buys the Tender documentation.</p>
19.	<p>After carefully checking the contract details for the project named above, we noticed that there is no advance payment mentioned. Is this mean that there is no advance payment for this contract?</p>	<p>The part of the Tender Dossier to which this question refers to is modified by the Corrigendum No.1. Please check the web pages: www.voda.hr/ipa and https://webgate.ec.europa.eu/europeaid/online-services/index.cfm?do=publi.welcome</p>
20.	<p>Reference is made to the Volume 4/Bill of Quantity/Preamble/Point 5.2. Please explain how is possible for bidder to insert the same unit price (e.g. excavation) for various conditions of construction sites under this contract, such as underground installations, level of underground water, position of the site regarding traffic load etc?</p>	<p>Some cells of the BoQ are cloned. Meaning as soon as entered in one cell a figure this figure will appear automatically in the respective other cloned cells as well. All tenderers may request free of charge a de-blocked version from Croatian Waters. Those tenderes who wish to apply the cloned version for reasons of efficiency may do so.</p>
21.	<p>Is it possible to change the rule regarding the fulfilling BoQ, in order to give opportunity for all bidders to price all sections of Works separately, according to the current site conditions? This change can lead to more precise and more attractive offers overall</p>	<p>Please, see answer 20</p>
22.	<p>Due to the scale and complexity of the project named above, is it possible to postpone the deadline for submission of the bids?</p>	<p>Yes, the deadline for the submission of tenders is postponed to March 22nd 2010.</p>